

如果您在麻省失业了该怎么办

了解可以帮助您找到新工作的失业救济金和免费服务



我们知道失去工作会让您感到很大压力. 本指南手册中的信息和资源可以在您寻找新工作时提供支持给您.

失业局 (DUA) 管理麻省的失业保险 (UI) 计划. MassHire 职业服务部 (MDCS) 提供免费资源来帮助您重返工作岗位.

如果您已经申请了失业金, 您需要满足几项要求才有资格获得失业金并保持符合资格. 我们还有很多计划可以帮助您重新就业.

如果您收到了本指南手册, 但您没有申请失业金, 请您填以下表格汇报给我们

mass.gov/dua/fraud 或致电 (617) 626-6800.

申请失业福利后

接下来会发生什么？

- ✓ 一旦您申请福利, DUA 会联系您在申请表格中列出的所有雇主并询问他们有关您过去的工资和离职的原因. 每个雇主有 10 天回复时间. 如果雇主没有在 10 天内回复, DUA 可能会再次联系您或雇主以获取任何缺失的工资信息.
- ✓ 如果您不再受雇的原因不是因为缺乏工作, 您和您的前任雇主都将会被要求填一份调查问卷来提供更多信息, 以帮助我们了解您离职或工作时间表有变的情况. 此外, 在我们发出任何付款之前, 我们将会调查其他可能阻止付款的问题.
- ✓ 一旦我们完成收集工资和离职信息后, DUA 会使用公式来确定金钱上符合资格的问题, 如果结果您是合资格, 你就会知道福利金额以及福利的期限. 您将会收到关于金额决定的信函, 金额决定的信函再次解释清楚如果您满足下述其他资格要求, 您将会获得多少福利金. 请参阅第 3 页和第 4 页.
- ✓ 当您收到 DUA 的金额决定信函时, 请您仔细查看信函中的第 2 页中包含工资和雇主的信息, 如果您认为有任何缺失或不正确的信息, 请您填上决定信函所附的工资更正表格, 并将表格连同工资证明一起邮寄到表格上列出的地址, 或填您的金额决定随附工资更正表格, 并将填好的表格连同工资证明一起邮寄到表格上列出的地址. 您也有权在 10 天内对金额决定提出上诉.
- ✓ **请记住:** 即使您的申请是符合金钱资格, 您仍然必须满足其他资格要求才能获得福利. 这些要求将在下面几页中介绍给您

除非您的申请存在问题, 否则大多数申请都会在 3-4 周内得到处理. 当您申请 UI 时, 有 3 种可能的结果:

获得批准: DUA 可能会通知您合资格的消息, 或者允许付款存入您的银行帐户或**失业金**借记卡. 一旦您的申请获得批准, 您将开始每周按您的要求收到福利金.

需要更多资料: DUA 将通过您选择的通信方式发送一份调查问卷给您, 并规定您按截止日期回复.

被拒绝: DUA 将通过您选择的通信方式通知您被拒绝资格的消息. 并且不

会支付任何款项。请注意您的 UI Online 邮箱和/或邮政邮件和 MassHire 的信件。DUA 信件通常具有时间敏感性, 如果您未在截止日期前回复, 您可能会失去上诉的权利。请参阅第 5 页有关通信选项的更多信息。

我们如何计算您的每周失业金金额

如果您有资格领取失业金, 您将会收到每周失业金金额大约是您平均周工资的 50%, 最多金额可达法律规定的限额。大多数情况下, 您的失业金额将根据您的雇主在您提交申请之前的最后4个完整季度报告的工资来计算。一年中最后4个完整季度称为主基期 (Base period), 但是, 如果您没有资格使用主基期的计算, 您可能会有资格使用另一种方法计算称为备用基期 (Alternate Base period), 该计算是采取过去最后的3个完整的季度, 再加上目前的季度直到您的申请生效日期。如果您在经济上没有资格使用主基期领取失业金, 但您有资格使用备用基期领取失业金。DUA 将自动使用此方法来确定您的福利金。此外, 您还可以选择使用备用基期的计算, 如果您提供可靠的文件表明您的最高失业金金额增加至少 10%。

请按照以下步骤计算您每周可能有资格领取的失业金金额。本例子是使用主基期计算方法。

第 1 步: 列出您过去 4 个工作季度的总工资

| 第 1 季度 | 第 2 季度 | 第 3 季度 | 第 4 季度 |
|---------|---------|---------|----------|
| \$7,800 | \$7,800 | \$8,840 | \$10,000 |

第 2 步: 合计最高的2个季度的工资

| 第 1 季度 | 第 2 季度 | 第 3 季度 | 第 4 季度 |
|---------|---------|---------|----------|
| \$7,800 | \$7,800 | \$8,840 | \$10,000 |

在此示例中, 第3和第 4 季度是最高的季度:

$$\$8840 + \$10,000 = \$18,840$$

注意: 如果您工作了 2 个或更少的季度, 请您使用最高季度的工资。

第 3 步: 将第 2 步中2个最高季度的总数, 除 26 (26 是合计季度中的周数)

$$\$18,840 \div 26 = \$724.61$$

在此示例中, \$724.61 是您平均每周的工资。

注意: 如果您仅工作了 2 个或更少的季度, 请您将最高季度除 13 周来确定您的周平均工资。

第 4 步： 将第 3 步中您的周工资除一半，以确定您的每周失业金金额。

$\$724.61 \div 2 = \362.30 ，四舍五入到最接近的美元 = $\$362$ 。

在此示例中， $\$362$ 是您的每周失业金金额。

请游览 [mass.gov/info-details/ how-your-unemployment-benefits-are-determined](https://mass.gov/info-details/how-your-unemployment-benefits-are-determined) 了解有关如何确定您的每周失业金，并且有一个失业金计算器可以估算您每周的失业金是多少。

我们如何计算您的总福利信用

您在福利年度内可以获得的 UI 福利总额称为您的最大福利信用。您的最大福利信用选择较少的一个计算：

- ✓ 您每周福利金额的 30 倍，或者
- ✓ 主基期内总工资的 36%

寻找工作并同时要求您的失业金



在您的第一周寻找工作并同时要求您的失业金，记住每周重复一遍当你期待失业金的时候。

- ✓ 您必须在失业期间每周寻找工作。你应该在您提交申请的同一周**立即**开始寻找工作。您要求福利并不寻找工作的周，福利是不会支付给您的。在任何时候，DUA 都可能会要求您提供更多信息。
- ✓ 周日是一周中您可以申请前一周福利的第一天。

本周期间：完成一周内的求职活动 (周日至周六)

- ✓ 进行至少 3 次独立的求职活动。这些可以包括网上找工作，亲自前往办公室找工作或申请工作等等。您可以游览 mass.gov/service-details/work-search-examples 网站找到示例列表。
- ✓ 保留您的搜索记录，您可以使用工作搜索活动模板，该模板可在 mass.gov/doc/work-search-activity-log-0/ 中找到。您可能需要稍后提交此信息。

等待周结束后, 您可以申请失业金

等待周结束后, 您可以在下周周日至周六的任何时间申请失业金.

通过 UI Online 申请 失业金 (强烈推荐), 或拨打本指南小册子第 11 页上列出的 TeleCert 电话号码. 失业金不会自动释放, **您必须每周申请您想要领取的福利.** 您将需要:

- ✓ 请求您失业金付款.
- ✓ 仔细回答认证问题. 您必须报告所有收入或任何失业状况的变化.

使用 MassHire 职业服务



我们可能会告诉您在截止日期需要参加必修的讲习班. 还有更多免费, 可选择的资源! 随时利用这些资源

MDCS 提供免费讲习班, 帮助您找到工作, 或获得资助的培训机会, 这将提高您的技能并帮助您重新回到工作. 参加 MDCS 的课程可以用于满足求职要求!

必修的职业服务联邦计划

请您注意当您收到第一张支票时的通知. 如果您被选中, 您将需要在特定期限内向职业中心报到参加再就业服务和资格评估 (RESEA) 计划.

我们不寄出支票, 而是寄出付款. RESEA 通知以单独的信件形式发送给您.

一旦您被选中, **您必须参与.** 立即安排您的预约, 以便在截止日期前确保有一个名额. 如果您没有在截止日期前参加,

它可能会导致您失去失业金.

有关更多信息, 请游览: mass.gov/guides/your-rights-and-responsibilities-as-a-claimant.

查找当地的 MassHire 职业中心, 请游览: mass.gov/careercenters.



随时可以使用的计划和资源

我们鼓励您在整个求职过程中随时使用我们的资源。您可以：

- ✓ 与职业顾问和同行会面，以获取有关如何导航求职过程的提示。
- ✓ 参加有关于求职技巧的学习会，包括面试，网络，撰写简历和求职信。
- ✓ 获取职业规划帮助以及有关需求工作，职业和技能的信息。
- ✓ 访问本地，全州和全国的职位列表。
- ✓ 访问资源，包括计算机，复印机和打印机，传真机，报纸，专业期刊，商业名录以及有关求职和职业的出版物。
- ✓ 寻找有招聘可能性的雇主见面并与其他求职者建立联系的机会。

如何保持福利的资格

您需要了解更多信息关于如何保持资格

当您每周证明您仍处于完全或部分失业状态时，您将需要证明您继续有资格领取失业金。继续阅读以了解有关如何保持领取福利资格的更多信息。

1. 您必须不要忽略 DUA 发送给您的通讯并确保 DUA 可以联系您。

- ✓ 如果您在提交申请时注册了电子通信，每当 UI Online 中有需要您审阅的信件时，您都会收到电邮通知。即使您已停止收取福利，您也不要忽略电邮！您可能需要在截止日期内回复问卷或提供文件以建立或保持资格。
- ✓ 如果提交申请时注册了通过美国邮政接收信件，您将不会收到电邮通知，但您仍然可以随时登录 UI Online 查看存储在 UI Online 收件箱中的副本信件。如果您在接收美国邮件或电邮通知时遇到问题，您可以随时登录 UI Online 更改您的通信偏好。
- ✓ 如果您改变联系信息，您可以通过登录您的 UI Online 帐户。如果您无法上网，您必须在再就业中心预约，请游览 mass.gov/recappointment。

要了解再就业中心，请游览 mass.gov/info-details/welcome-to-the-boston-re-employment-center-rec。您应在预约时携带政府颁发的身份证明 (ID)，如驾驶执照，州身份证或美国护照。

2. 您必须每周认证

- ✓ 如果您在任何一周内全职工作, 无论工资如何, 您都将被视为“全职”就业, 并且您将没有资格领取该周的失业金. 全职工作时间一般为每周 35 至 40 小时. 如果您在工作或职业中按照惯常的全职时间表工作, 您被视为全职受雇.
- ✓ 如果您在申请失业金的几周内兼职工作, 并且您的总工资 (扣除税前的工资总额) 低于您的每周失业金金额, 您仍然有资格领取 UI 福利. 任何超过每周失业金金额 1/3 的工资 (也称为您的收入忽略/Earnings disregard) 都会从每周失业金金额中逐美元扣除, 这可能会导致您的部分 UI 付款.

3. 您在领取失业金期间必须同时可以做工作

- ✓ 您必须准备好做工并愿意做工. 有一份职位空缺给您, 您必须能够接受它. 您不必接受任何职位, 但您不能把自己限制在就业市场的一小部分, 这对您期望找到工作来说是不合理的. 如果您没有准备好并愿意做工, 您没有资格领取失业金.
- ✓ 如果您入学, 您必须通知 DUA. 上学可能会影响您获得 UI 福利的资格, 因为您可能不能做工. 您必须通知 DUA 如果您正在上学, 注册上学或不再参加 DUA 批准的全日制培训.
- ✓ 当您在国外时, 不要试图收取福利. 您在美国境外的任何时间段内都没有资格获得福利; 美国领土或加拿大境外. 这即使您在境外继续寻找工作, 效果也是一样的.

4. 您必须能够做工在领取失业金期间

- ✓ 您的身体状况必须能够胜任工作. 例如, 果您生病或患有导致您无法工作的健康状况, 即使是暂时的, 您可能没有资格获得该周的福利.
- ✓ 如果您无法工作并在申请福利时表示这一点, 我们将对您的资格做出决定.

5. 您必须在申请的每一周内寻找工作.

- ✓ 第 3 页解释了求职流程.
- ✓ 您需要至少 3 次求职活动. 这些可以包括网上找工作, 亲自去办公室找工作或申请工作等. 您可以在示 [mass.gov/service-details/work-search-examples](https://www.mass.gov/service-details/work-search-examples) 网站找到例列表.

- ✓ 保留求职的记录, 因为您可能需要在以后提交此信息. 因此, 您可以使用“工作搜索活动求职”表格, 该表格可在: mass.gov/doc/work-search-activity-log-0/ 找到.

6. 如果您在领取福利期间同时工作, 您必须报告您的收入.

- ✓ 如果您的收入超过一定金额, 您将没有资格获得该周的福利.
- ✓ 如果您在任意一周内全职工作, 您将没有资格领取该周的福利.
- ✓ 申请福利时, 您必须报告所有工资.
 - 报告总工资(工作扣除前的总工资) 以及该周支付给您的任何收入.
 - 您必须报告那周的工资 (周日至周六), 即使您尚未收到.
 - 如果从事自营职业, 请报告净利润; 扣除额后的收入.
 - 您必须报告您在提交申请时之前未报告的所有收入 (除社会保障福利外) . 必须报告并可从您的失业保险福利中扣除的收入类型包括遣散费, 假期工资, 养老金和公司收购付款.
 - 您需要报告所有工资, 即使它们不会影响您的每周福利金额.
- ✓ 如果从事自营职业, 报告净利润; 扣除后的收入.

有关在领取失业金期间工作的更多信息, 请游览:

mass.gov/service-details/working-while-receiving-unemployment-benefits.

注意: DUA 使用多种方法来检测未报告的工资和收入. 法律规定了对未如实报告收入和就业情况可能会导致福利停止并可能导致多付.

如果您被取消资格或您的前任雇主对你的资格提出质疑

判定

在您提出失业金申请后, 并且您已被确定在金额上符合资格 (您赚取了足够的钱来符合资格.) DUA 收集您和您前任雇主的信息, 并根据您的离职情况确定您是否有资格获得福利 (“初步确定”).

- ✓ 如果 DUA 确定您没有资格领取失业福利, 您将收到一份取消资格通知以及有关如何提出上诉的信息. 如果您及时提出上诉, 我们将安排听证会

- ✓ 您必须在通知的邮寄日期后的 10 个日历日内提出上诉。有两种方式可以提出上诉。您可以登录您的 UI Online 帐户并提出上诉，也可以填表格上訴请求，并在取消资格通知邮寄日期后的第 10 天将表格邮寄给 DUA。
- ✓ 如果 DUA 确定您有资格领取福利，您的前任雇主可能有权对批准您的申请决定提出上诉。如果您的前任雇主及时提出上诉，DUA 将安排听证会并通知您和您的前任雇主参加。DUA 将通过电邮或美国邮政(无论您选择哪种方式) 通知您听证会的日期，时间和地点。
- ✓ 如果您的前任雇主对您的福利批准提出上诉，您出席听证会是非常重要的。**如果您不出席，您可能会失去领取福利的权利。**

听证会

听证会是给您告知 DUA 准确发生的情况并提供证据的机会。如果您或您的前任雇主对初步裁决提出上诉，您将收到听证部的上诉确认通知函件。一旦有安排听证会后，您将收到日期和时间的通知。请记住，通知将通过您选择的方式(电邮或美国邮政邮件) 发送给您。

- ✓ 重要的是您必须参加任何的听证会，因为这些是为了决定您资格。如果您不出席听证会，我们的决定将仅根据你上任老板提供的证据。如果听证会决定您无权领取失业金，**您的福利将立即停止**，您可能有责任退还之前支付给您的福利
- ✓ 如果您在等待听证会或决定结果期间如果您仍然失业，您应该继续通过在线或通过电话证明每周申请福利金，**即使您已被取消资格**。如果您被拒绝领取福利的决定在听证会后被撤销，您将仅收到您所要求的那些周。



审查委员会

- ✓ 如果您或您的前任雇主不同意听证会的判定结果，该方可以要求审查委员会进一步审查。您或您的前任雇主可以在听证会的判定结果邮寄之日起 30 个日历日内向审查委员会提出上诉。您可以使用听证会决定所附的书面上诉申请表或登录您的 UI Online 帐户向审查委员会提出上诉。
- ✓ 向审查委员会提出的任何上诉必须在 30 天的期限内提出。如果您向审查委员会邮寄上诉，上诉必须在第 30 天或之前加盖邮戳
- ✓ 如果审查委员会接受案件审查，他们将使用从听证会部门收到的案件材料做出决定，包括听证会录音。当审查委员会做出决定时，会提供有

关于如何向地区法院对该决定提出上诉的说明

- ✓ 如果复审委员会拒绝接受案件复审, 您可以将该判定结果上诉至地方法院或波士顿市法院。要了解有关审查委员会的更多信息, 请游览 mass.gov/dua/bor。

您拥有代表权利

如果您希望在任何级别的上诉中得到代表, 请务必尽快安排代表。您选择的授权代理人, 例如律师或辩护人, 可以代表您。请联系您当地的律师协会或法律倡导组织寻求帮助。DUA 无法推荐代表。律师或代理人提供的与向听证部或复审委员会上诉有关的服务费用必须先经 DUA 批准, 然后才能由申请人支付。要了解更多信息, 请游览 mass.gov/how-to/attorneys-must-request-fee-approval-from-the-department-of-unemployment-assistance-dua。

超额付款和免除债务

如果您领取了失业金, 并且 DUA 后来确定您没有资格领取这些失业金, 多付情况就这样发生。即使超额付款不是您的过错, 您也将被要求偿还您收到的福利, 除非您申请并获得超额免除债务。

如果您是属于这一类, 您将收到一份决定通知“*Notice of Determination*”。该通知将解释以下内容:

- ✓ 超额付款的理由和调查结果
- ✓ 超额付款的周数
- ✓ 超额的金额
- ✓ 任何可能的罚款
- ✓ 如何申请免除债务

利息和罚款

如果您被确定为超额付款的“过错”, 您将收到一份过错发现通知“*Notice of Fault Finding*”。除了超额付款之外, 您还必须支付每年 12% 的利息。被确定为过错的多付款项可能会被处以 15% 的一次性罚款。

此外, 如果您在领取 UI 福利时工作, 但没有报告您的收入, 您可能需要为您工作的每一周服务惩罚周, 并且无权获得任何福利。

偿还

如果您未能偿还超额付款, DUA 可能会拦截您的麻省和联邦所得税退税。麻省或任何其他州支付的每周失业福利可能会减少或抵消, 以偿还您的超额款项。您可以登录您的 UI Online 帐户或致电福利征收部门来制定还款计划 (617) 626-6300。

申请免除债务

如果您无法偿还超额的款项, 或者这些导致你受到伤害。您可以填一份免除债务。如果您的请求获得批准, 您将无需偿还这笔债。要申请免除债务, 请登录您的 UI Online 帐户并填写免除债务申请表, 或致电福利征收部门 (617) 626-6300。任何被确定为您“有过错”的超额付款项都不能被免除。只有无过失的超额付款才有资格获得免除。

有关超额付款免除债务的更多信息, 请游览 mass.gov/info-details/learn-about-overpayment-waivers。

如果您需要职业, 培训才能找到工作该怎么办。

培训机会计划

如果您需要新技能才能重新就业, 您可能有资格参加培训机会计划 (TOP), 同时参加经批准的全日制培训。您将继续领取 UI 福利, 并且在参加批准的培训计划期间, 您将无需积极寻找工作。此外, 如果满足某些条件, TOP 将允许您在全日制上学期间获得最多 26 周的额外福利 (再培训延长福利)。请注意, DUA **不资助**您的培训费用。

重要提示: 您必须在领取失业金的前 20 周内申请 TOP。如果您停止申请福利, 20 周期限就会停止, 并在您再次开始申请时恢复。

如果您正在申请延长福利并通过 TOP 请求放弃求职要求, 您必须:

- ✓ **查找经批准的培训, 帮助您为就业市场做好准备。**
在任何 MassHire 职业中心寻求帮助, 或在 MassHire JobQuest 网站上查找培训计划网站 mass.gov/jobquest。
- ✓ **填写并提交培训机会计划申请。**
您必须在领取失业金的前 20 周内申请。在提交给 DUA 之前, 您的学校必须填一个部分。
- ✓ **有关 TOP 或如何申请的更多信息, 请游览 mass.gov/dua/training, 致电 TeleClaim 中心或访问 MassHire 就业中心。**

联系信息

网上 (推荐)

UI Online 门户网站是最快的申请方式, 检查您的要求状态, 提交每周福利申请, 并提供信息给 DUA. 确保将密码保存在您能记住的地方.

请游览 mass.gov/dua/fileclaim 或者 uionline.detma.org/claimant/core/login.aspx.



UI Online 设计为可通过台式计算机或笔记本电脑访问. 如果您从智能手机, 平板电脑或其他移动设备登录 UI Online, 您可能无法访问某些功能或查看时间敏感的信件.

提示: 如果您无法使用计算机, 您可以访问当地的图书馆, MassHire 职业中心或波士顿再就业中心.



DUA 电话联系方式

| | |
|----------------------------------|--|
| 要申请失业金或获得申请帮助: | UI 电话联系中心 电话 (877) 626-6800 如果您使用区号 351, 413, 508, 774, 和 978. 电话 (617) 626-6800 来自任何其他区号周一至周五, 8:30 a.m.–4:30 p.m. 聋哑人/听力障碍者语音中继打电话 711. |
| 申请每周福利: | TeleCert 专线: 日常, 6 a.m.–10 p.m., 电话 (617) 626-6338. |
| 检查您的申请或福利支付状况: | 付款专线: 电话 (617) 626-6563. |
| 选择或重置您的 DUA 4 位个人身份证号码 (PIN): | DUA PIN 选择专线 电话 (617) 626-6943. |

波士顿再就业中心 (REC)

您可以前往再就业中心获得有关您的申请的面对面帮助。

| | |
|--|---|
| 该中心位于 2 Avenue de Lafayette, Boston, MA 02111. 周一至 周五, 8:30 a.m.–4:30 p.m.: | 如需亲自帮助, 必须在线预约 mass.gov/recappointment 或者电话 (617) 626-6800. |
|--|---|

MassHire 职业中心

位于马萨诸塞州各地, 并且在您寻找新工作时可以提供支持和培训

| | |
|-------------------|---|
| 寻找 MassHire 职业中心: | 上线: mass.gov/careercenters 电话 (617) 626-5300, 周一至周五, 8:30 a.m.–4:30 p.m. |
| 安排职业中心学习会: | 在线安排时间 mass.gov/jobquest , 或者电话 (800) 653-5586 安排学习会 如果您需要语言 帮助来安排学习会, 请致电 (888) 822-3422. |

This guide contains important information about your rights and responsibilities. Have it translated immediately. You can also access copies of this document in the following languages at [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Esta guía contiene información importante sobre sus derechos y responsabilidades. Hágala traducir inmediatamente. Se puede también conseguir copias de este documento en español visitando [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

这指导 包含重要信息关于您的权利和责任。请立即翻译它。您也可以到 [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services) 存取中文副本

В настоящем руководстве содержатся важные сведения о ваших правах и обязанностях. Пожалуйста, незамедлительно обеспечьте его перевод. Кроме того, копии этого документа на русском языке имеются по адресу [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Este guia contém informações importantes sobre seus direitos e responsabilidades. Traduza-o imediatamente. Você também pode acessar cópias deste documento em português em [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Hướng dẫn này có chứa thông tin quan trọng về quyền và trách nhiệm của bạn. Xin vui lòng dịch nó ngay lập tức. Bạn cũng có thể thu được các bản sao của tài liệu này bằng tiếng Việt tại www.mass.gov/dua/mls

ປຶ້ມຄູ່ມືນີ້ ມີຂໍ້ມູນທີ່ສຳຄັນກ່ຽວກັບສິດທິ ແລະໜ້າຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ. ເວົ້າມັນໄປເປັນພາສາຂອງເຈົ້າທັນທີ. ນອກນັ້ນ ທ່ານຍັງສາມາດມີສິດເຂົ້າ ໄປເອົາສໍາເນົາເອກະສານນີ້ເປັນພາສາລາວທີ່ຢູ່ເວັບໄຊ [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Liv sa gen enfòmasyon enpòtan konsenan dwa w ak responsabilite w. Fè yo tradui li touswit. Epitou ou gen aksè a kopi dokiman sa yo an Kreyòl Aysisyen nan www.mass.gov/dua/mls

មុនប្រើសេវានេះ មានជាតំបន់មានយ៉ាងសំខាន់អំពីឯកសារទិន្នន័យខ្ពស់ត្រូវរៀបរាប់លោកអ្នក។ សូមបកវាយយ៉ាងត្រឹមត្រូវ។ លោកអ្នកក៏អាចទទួលបានបង្កាន់ដៃនៃឯកសារនេះ នៅក្នុងភាសាខ្មែរ នៅលើ [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Questa guida contiene importanti informazioni sui vostri diritti e responsabilità. Fallo tradurre immediatamente. Potete accedere alle copie di questi documenti in italiano sul sito [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

이 안내서에는 귀하의 권리와 책임에 관한 중요 정보가 포함되어 있습니다. 즉시 번역해 주세요. 귀하는 또한 아래 사이트에서 이 문서의 한글 본에 접근 할 수 있습니다 [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

يحتوي هذا الدليل على معلومات هامة تتعلق بحقوقك ومسؤولياتك. نرجو منك ترجمته فوراً. كما يمكنك الحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة على الموقع الإلكتروني [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

Ce guide contient des informations importantes sur vos droits et responsabilités. Faites-le traduire au plus tôt. Vous pouvez également accéder à des copies de ce document en français en visitant [mass.gov/dua-multilingual-services](https://www.mass.gov/dua-multilingual-services).

- 可根据要求提供多语言服务。
- 可根据需要向有需要的个人提供辅助辅助工具/服务。
- 如需听力障碍转接服务, 请致电 711.



NOTE:

NOTE: